

SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE.

RÉSUMÉ DES RENSEIGNEMENTS REÇUS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE AU COURS DE LA SEMAINE.

EPIDEMIOLOGICAL SITUATION.

SUMMARY OF INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION DURING THE WEEK.

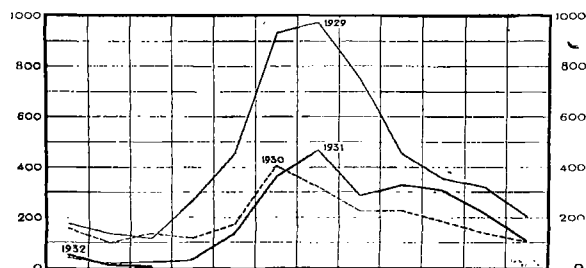
PESTE.

Afrique : EGYPTE. — Au cours de la dernière semaine du mois d'avril, 33 cas de peste avec 8 décès ont été signalés dans la province de Béni-Souef*, où 4 cas avaient déjà été enregistrés pendant la semaine précédente. Au cours de l'année 1931, 16 cas de peste avec 4 décès avaient été signalés dans le district de Beba, dans cette même province. Un cas mortel de peste a été déclaré dans la province de Beheira entre le 24 et le 30 avril.

UGANDA. — Trois cas mortels de peste ont été signalés en mars, dont 2 dans la province de Buganda et 1 dans la Province orientale. Le tableau et le graphique ci-dessous montrent l'évolution de la peste dans le Protectorat au cours de ces trois dernières années.

DÉCÈS PAR PESTE DANS L'UGANDA, 1929-1932 (PAR MOIS).

PLAGUE DEATHS IN UGANDA, 1929-1932 (MONTHLY)



PLAGUE.

Africa : EGYPT. — During the last week in April, 33 plague cases with 8 deaths were notified in the Province of Beni-Souf*, where 4 cases had already been recorded during the previous week. During the year 1931, 16 plague cases with 4 deaths were notified in the Beba district, in this same Province. One fatal plague case was reported in the Beheira Province between April 24th and 30th.

UGANDA. — Three fatal plague cases were notified in March, 2 of which occurred in Buganda Province and 1 in the Eastern Province. The table and graph below show the variations in plague incidence in the Protectorate during the last three years:

CAS ET DÉCÈS DE PESTE DANS L'UGANDA, 1930-1932.

PLAGUE CASES AND DEATHS IN UGANDA, 1930-1932.

Mois	1930		1931		1932		Month
	c.	d.	c.	d.	c.	d.	
Janv.	184	155	42	41	56	53	Jan.
Fev.	109	99	18	18	15	12	Feb.
Mars	146	132	20	20	3	3	Mar.
Avril	116	112	30	28	...	...	April
Mai	309	172	147	134	...	...	May
Juin	453	405	380	359	...	...	June
Juillet	344	321	473	464	...	...	July
Août	237	223	287	285	...	...	Aug.
Sept.	228	226	331	326	...	...	Sept.
Oct.	186	185	314	305	...	...	Oct.
Nov.	138	137	229	217	...	...	Nov.
Déc.	101	101	110	108	...	...	Dec.

Asie :

Asia :

CAS DE PESTE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 21 FÉVRIER AU 30 AVRIL 1932.

PLAGUE CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM FEBRUARY 21ST TO APRIL 30TH, 1932.

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:										Town	
	27.II	5.III	12.III	19.III	26.III	2.IV	9.IV	16.IV	23.IV	30.IV		Index**
Bombay	2	2	1	1	2	4	6	3	5	5	7*	Bombay
Colombo	1	2	1	1	0	1	0	1	0	1	1	Colombo
Bassein	1	1	1	3	3	2	4	0	0	1	1*	Bassein
Rangoun	3	1	2	0	1	1	4	1	1	1	2*	Rangoon
Pnom-Penh	0	0	3	0	0	2*	0	0	0	0	2	Pnom-Penh

* Décès. — Deaths.

** Moyenne des semaines correspondant à celle terminée le 30.IV.1932 des cinq années précédentes pour autant que les données sont disponibles. — Average for the weeks corresponding to the week ended 30.IV.1932 in the five previous years as far as data are available.

* Voir carte, R.H. 322, p. 224.

* See map, R.H. 322, p. 224.

Note. — Les ports sont indiqués en italique. — Ports are shown in italics.

CEYLAN. — Un cas mortel de peste a été signalé au cours de la dernière semaine du mois d'avril à *Colombo*, où 1 rat pesteux a été également découvert.

INDE BRITANNIQUE. — La plus forte fréquence saisonnière de la peste à *Bombay* s'observe habituellement en avril. C'est également au cours de ce mois qu'on enregistre le plus fort pourcentage de rats infectés de peste. Dix-neuf cas de peste, ainsi que 15 décès, ont été signalés dans ce port entre le 3 et le 30 avril, contre 8 cas avec 6 décès entre le 6 mars et le 2 avril. Au cours de la dernière semaine du mois d'avril, 5 cas de peste avec 2 décès ont été déclarés à *Bombay*, et 34 rats pesteux y ont été découverts. Un cas mortel de peste a été signalé à *Rangoun* et 1 cas à *Bassein*; 1 rat pesteux a été également découvert à *Rangoun*.

La fréquence de la peste dans l'ensemble de l'Inde est sur son déclin saisonnier. Au cours de la dernière semaine d'avril, 104 cas avec 16 décès ont été enregistrés dans les Provinces Centrales (contre 139 cas avec 30 décès pendant la semaine précédente), 40 cas avec 27 décès dans la Présidence de *Bombay*, 12 cas avec 9 décès en Birmanie et 4 cas avec 2 décès dans la Présidence de *Madras*. Dans le *Pendjab*, 310 cas de peste avec 199 décès ont été déclarés entre le 10 et le 16 avril, et 169 cas avec 120 décès du 17 au 23 avril. Il est probable que ces chiffres ne seront pas dépassés et que la peste a atteint son maximum au *Pendjab* au cours de la première quinzaine d'avril.

INDOCHINE FRANÇAISE. — Deux cas mortels de peste ont été signalés au Cambodge entre le 11 et le 20 avril.

SYRIE. — Un cas de peste a été signalé à *Beyrouth* entre le 24 et le 30 avril. Le dernier cas enregistré précédemment avait été signalé le 7 avril.

CEYLAN. — One fatal plague case was notified during the last week in April at *Colombo*, where 1 plague-infected rat was also discovered.

BRITISH INDIA. — The highest seasonal incidence of plague at *Bombay* is usually observed in April. It is also during this month that the highest percentage of plague-infected rats is recorded. Nineteen plague cases, as well as 15 deaths, were notified in this port between April 3rd and 30th, as against 8 cases with 6 deaths from March 6th to April 2nd. During the last week in April, 5 plague cases with 2 deaths were reported at *Bombay*, and 34 plague-infected rats were found there. One fatal plague case was notified at *Rangoon* and 1 case at *Bassein*; 1 plague-infected rat was also found at *Rangoon*.

Plague incidence in India as a whole has begun its seasonal decline. During the last week in April, 104 cases with 16 deaths were recorded in the Central Provinces (as compared with 139 cases and 30 deaths during the previous week), 40 cases with 27 deaths in *Bombay* Presidency, 12 cases with 9 deaths in *Burma* and 4 cases with 2 deaths in *Madras* Presidency. In the *Punjab*, 310 plague cases with 199 deaths were notified between April 10th and 16th, and 169 cases with 120 deaths from April 17th to 23rd. It is probable that these figures will not be exceeded and that plague reached its maximum in the *Punjab* during the first fortnight in April.

FRENCH INDO-CHINA. — Two fatal plague cases were notified in *Cambodia* between April 11th and 20th.

SYRIA. — One plague case was notified at *Beirut* during the period from April 24th to 30th. The last case previously recorded was notified on April 7th.